*Příloha č. 1 k zápisu z 1. jednání Komise Rady hl m. Prahy pro udělování grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění*

## Pravidla činnosti komise Rady hl. m. Prahy pro udělování grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v grantovém řízení pro rok 2021

### Čl. 1

1. Komise Rady hl. m. Prahy pro udělování grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění (dále jen „Grantová komise") má postavení iniciativního a poradního orgánu Rady HMP dle § 79, odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů. Pravidla její činnosti vycházejí ze společného Jednacího řádu komisí Rady hl. m. Prahy (usnesení Rady hl. m. Prahy č. 500 ze dne 16. 3. 2020) a jsou každoročně aktualizována ve vazbě na vyhlášení grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v daném roce a Grantový systém hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění na léta 2016 – 2021 (usnesení Rady hl. m. Prahy č. 465 ze dne 10. 3. 2015, ve znění usnesení Rady hl. m. Prahy č. 1612 ze dne 30. 6. 2015, ve znění usnesení Rady hl. m. Prahy č. 1095 ze dne 10. 5. 2016).
2. Činnost členů Grantové komise je vysoce odborná, spočívá nejen v odborném hodnocení projektů a jejich bodovém ohodnocení, ale i v organizování činnosti dané hodnotící „oborové“ skupiny, v konečném formulování zveřejňovaného stanoviska Grantové komise k danému projektu, ve formulování stanovisek pro radní/zastupitele hl. m. Prahy v případě nespokojených reakcí žadatelů a případně i ve veřejném obhajování stanoviska Grantové komise k projektu. Činnost člena Grantové komise je časově neomezená celoroční činnost, promítající se v mapování subjektů žádajících o podporu hl. m. Prahy i podpořených hl. m. Prahou. Je také termínově stanovena a na dodržení termínů je vázána činnost všech dalších členů Grantové komise. Proto jsou práva a povinnosti smluvně vymezeny.
3. Grantová komise je patnáctičlenná, složená ze čtrnácti odborníků (po dvou za každý ze sedmi oborů), jako patnáctý jí předsedá člen Zastupitelstva hl. m. Prahy. Organizační a administrativní činnost Grantové komise zabezpečuje tajemník komise.
4. Grantová komise je jmenována Radou hl. m. Prahy na období 3 let s možností opětovného zvolení jednotlivých členů na jedno další 3leté volební období.
5. Grantová komise je způsobilá se usnášet, jestliže je přítomna nadpoloviční většina všech jejích členů. Usnáší se většinou hlasů přítomných členů.
6. Jednání členů Grantové komise je neveřejné a jejich členství je nezastupitelné. Pokud jsou přizváni na jednání další odborníci, zúčastňují se jednání pouze s hlasem poradním. O účasti přizvaných osob na jednání Grantové komise rozhodují její členové hlasováním.
7. Všichni členové Grantové komise jsou zavázáni seznámit se se všemi žádostmi o grant, které jim zpřístupní odbor kultury a cestovního ruchu Magistrátu hl. m. Prahy k posouzení.
8. Všichni členové Grantové komise včetně expertních hodnotitelů se smluvně zavazují, že ani oni, ani osoba jim blízká[[1]](#footnote-1), nejsou žádným způsobem spojeni s tvůrcem žádného projektu ani s projekty samotnými a neplynou jim z přidělení grantu žádná práva ani závazky. Posuzování projektů se zakládá na osobní zkušenosti, odbornosti a svědomí, nikoli na předem dojednaných zájmech jednotlivců či skupin, ať formálních či neformálních. V případě, kdy člen Grantové komise/expertní hodnotitel je nějakým způsobem spojen s některým z projednávaných projektů, vyplývá pro něj povinnost tuto skutečnost celé Grantové komisi oznámit a zdržet se u tohoto projektu projednávání a hlasování o něm.
9. Dále se členové Grantové komise včetně expertních hodnotitelů zavazují udržovat veškeré informace o obsahu projektů a o skutečnostech obsažených ve všech projednávaných grantových projektech, včetně odborných posudků v tajnosti, nezveřejňovat je a ve vztahu ke třetím osobám zachovávat mlčenlivost. Mlčenlivostí o výši navržené podpory jsou vázáni až do projednávání návrhů ve Výboru pro kulturu, výstavnictví, cestovní ruch a zahraniční vztahy Zastupitelstva hl. m. Prahy.
10. V případě, že některý z členů Grantové komise zásady mlčenlivosti poruší či neoznámí své spojení s žadateli či realizací projektu, bude jeho členství v Grantové komisi Radou hl. m. Prahy ukončeno.

### Čl. 2

1. V grantovém řízení pro rok 2021 platí následující pravidla:

Rada hl. m. Prahy schválila usnesením č. 1152 ze dne 8. 6. 2020 vyhlášení grantového řízení hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v roce 2021 pro jednoleté granty a na léta 2022 – 2025 pro víceleté granty, které obsahuje Zásady pro poskytování jednoletých i víceletých účelových dotací - grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v roce 2021 a harmonogram grantového řízení v oblasti kultury a umění v roce 2021. S těmito materiály byli všichni členové Grantové komise seznámeni a v souladu s jejich obsahem a harmonogramem uskutečňují průběh grantového řízení.Celkový předpokládaný objem finančních prostředků na granty hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v roce 2021 činí 360.000.000 Kč, z toho je 252.898.000 Kč vázáno schválenými víceletými granty.

### Čl. 3

1. Za každý obor je schváleno nejméně pět expertních hodnotitelů, **na hodnocení každého projektu se budou v 1. kole hodnocení podílet dva oborově příslušní členové Grantové komise a tři expertní hodnotitelé, tedy pět osob.**
2. U grantových žádostío víceletý grantaujednoletých projektů se žádostí o celkovou podporu nad 1.000.000 Kč mají členové Grantové komise společně s grantovými žádostmi k dispozici stanovisko ekonomického hodnotitele o přiměřenosti a opodstatněnosti způsobilých nákladů rozpočtu a dosavadním hospodaření žadatele.
3. Členové Grantové komise se seznámí se všemi doručenými žádostmi, zajistí ve dvou kolech zhodnocení řádných a úplných žádostí a seznámí se s důvody, pro které jsou některé žádosti z formálních důvodů navrženy k vyřazení bez dalšího posuzování.
4. **Průběh 1. kola hodnocení**

Odborník (člen Grantové komise či expertní hodnotitel) posuzuje míru naplnění jednotlivých kritérií. Vychází z poskytnutých dokladů a z vlastní odborné erudice.

U jednoletých projektů je bodová škála vytvořena z propočtu 100 % = 100 bodů. Je stanovena váhou tří rovin posouzení pro jednoleté granty v poměru 20 (kredibilita): 40 (kvalita projektu): 40 (ekonomická rozvaha) - více viz bod IV.3 Zásad. Finální počet bodů odborného posouzení tvoří průměr bodů přidělených žádosti všemi odborníky (expertními hodnotiteli a členy Grantové komise).

U víceletých projektů je bodová škála vytvořena z propočtu 100 % = 100 bodů. Je stanovena váhou tří rovin posouzení v poměru 40 (kredibilita) : 30 (kvalita projektu) : 30 (ekonomická rozvaha) - více viz bod IV.3 Zásad. Finální počet bodů odborného posouzení tvoří průměr bodů přidělených žádosti všemi odborníky (expertními hodnotiteli a členy Grantové komise).

Hodnocení a bodování je rozpracováno v hodnoticích formulářích jednoletého a víceletého grantu, který tvoří přílohu č.1 a 2 těchto Pravidel.

Oborově příslušné dvojice členů Grantové komise a jejich expertní hodnotitelé posuzují žádosti individuálně.

Závěrečnému bodovému a slovnímu ohodnocení a vyplnění hodnoticího formuláře ke každému svěřenému projektu předchází společná diskuse těchto odborníků.

Grantová komise má možnost v průběhu 1. kola vyzvat žadatele o víceletý grant k osobní účasti na zasedání Grantové komise, kde představí a odůvodní svoji žádost.

1. **Průběh 2. kola hodnocení**

Přiznání grantu bude navrhováno jen těm subjektům, které dosáhnou nejméně stanovené hranice 65 bodů (u jednoletých grantů) a hranice 75 bodů (u víceletých grantů) v rámci stanoveného objemu finančních prostředků určených na granty hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v roce 2021.

Níže je uvedena procentuální výše podpory hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění v jednotlivých oborech v posledních letech.

Obory:

1. **divadlo**
2. **hudba**
3. **tanec a nonverbální umění, nový cirkus**
4. **výtvarné umění, fotografie, nová média**
5. **literatura**
6. **audiovizuální umění**
7. **ostatní =** nejednoznačně zařaditelné kulturní projekty

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Umělecký obor** | **2016** | | **2017** | | **2018** | | **2019** | | **2020** | |
| **tis. Kč** | **%** | **tis. Kč** | **%** | **tis. Kč** | **%** | **tis. Kč** | **%** | **tis. Kč** | **%** |
| **A** | 131 490 | 43,14 | 131 330 | 39,47 | 129 570 | 38,81 | 126 160 | 38,05 | 130 330 | 36,20 |
| **B** | 52 985 | 17,38 | 61 785 | 18,52 | 69 310 | 20,76 | 67 165 | 20,26 | 75 650 | 21,01 |
| **C** | 25 720 | 8,44 | 30 317 | 9,08 | 39 107 | 11,71 | 39 106 | 11,80 | 40 562 | 11,27 |
| **D** | 22 650 | 7,43 | 25 990 | 7,79 | 20 820 | 6,24\* | 22 758 | 6,86 | 27 300 | 7,58 |
| **E** | 7 495 | 2,46 | 8 005 | 2,4 | 8 026 | 2,40 | 9 275 | 2,80 | 7 363 | 2,05 |
| **F** | 9 940 | 3,26 | 15 390 | 4,61 | 15 060 | 4,51 | 14 510 | 4,38 | 16 265 | 4,52 |
| **G** | 54 510 | 17,88 | 60 760 | 18,21 | 51 940 | 15,56\*\* | 52 550 | 15,85 | 62 530 | 17,37 |
| **CELKEM** | **304 790** | **100** | **333 577** | **100** | **333 833** | **100** | **331 524** | **100** | **360 000** | **100** |

\*Do roku 2017 byly projekty DOXu a Designbloku zařazeny v oboru D - Výtvarno.

Od r. 2018 je design jednoznačně určen a převeden do oboru G – Ostatní – viz výše. Předkladatel projektu DOXu se sám zařadil do oblasti G. Návrh jejich podpory v celkové výši 10.000.000 Kč představuje v procentuálním vyjádření oboru D – Výtvarno snížení o téměř 3 %.

\*\*Od roku 2018 byla mj. snížena víceletá podpora Akropolis v oboru G – Ostatní o 6.000.000 Kč, což představuje v procentuálním vyjádření oboru G – Ostatní snížení o téměř 2 %.

**Konečná výše podpory bude ale vždy závislá na kvalitě projektů, jejich počtu a celkovém objemu finančních prostředků.**

Grantové žádosti budou zpřístupněny všem hodnotitelům pouze v elektronické podobě. Členové Grantové komise budou mít přístup ke všem žádostem, expertní hodnotitelé pouze k jim svěřeným žádostem v daném oboru. Ke každé žádosti vyplní vždy dva oborově příslušní členové Grantové komise a tři expertní hodnotitelé předepsané hodnoticí formuláře, které odešlou elektronickou cestou ve smluveném termínu.

1. Závěrečný protokol z jednání Grantové komise u každého projektu obsahuje:

* jméno žadatele a název projektu
* anotaci projektu
* přehled získaných podpor od HMP v posledních třech letech
* celkové náklady projektu
* požadovanou částku od MHMP
* výsledky bodování v 1. kole hodnocení
* navrženou výši grantu pro jednotlivé roky či jeden rok ve 2. kole hodnocení
* věcné zdůvodnění poskytnutí/neposkytnutí grantu

1. Tajemník Grantové komise pořizuje z každého zasedání zápis a zpracovává výsledný materiál po ukončení grantového řízení jako podklad pro jednání Výboru pro kulturu, výstavnictví, cestovní ruch a zahraniční vztahy Zastupitelstva hl. m. Prahy a následně do Rady hl. m. Prahy a Zastupitelstva hl. m. Prahy.

### Čl. 4

1. Tato pravidla činnosti Grantové komise nabývají účinnosti dnem 7. 9. 2020.

## 

## *Příloha č. 1 Pravidel činnosti komise Rady hl. m. Prahy pro udělování grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění o grantovém řízení pro rok 2021*

**Hodnoticí formulář jednoletých grantů**

Formuláře specifikují Zásady pro odborníky, kteří hodnotí žádosti.

Bodová škála je vytvořena z propočtu 100 % = 100 bodů. Je stanovena váhou tří rovin pro jednoleté granty posouzení v poměru 20 (kredibilita): 40 (kvalita projektu): 40 (ekonomická rozvaha).

|  |  |
| --- | --- |
| **HODNOTICÍ FORMULÁŘ JEDNOLETÝCH GRANTŮ** | **Počet bodů v jednotlivých rovinách** |
| **1. Hodnocení dosavadní činnosti žadatele (kredibilita) – max. 20 bodů** |  |
| 1.1. Tato rovina zahrnuje především uměleckou kvalitu dosavadní činnosti žadatele, její odborný i společenský ohlas. Odborný ohlas žadatel dokládá publikovaným kritickým posouzením své činnosti a jiným průkazným způsobem. Společenský ohlas prokazuje především počtem uskutečněných veřejných prezentací své činnosti (představení, koncertů, nových výstav atp.), průměrnou návštěvností, průměrnou tržebností, průměrnou cenou vstupenky apod. Tato rovina posouzení zahrnuje i hodnocení případného předchozího realizovaného grantového projektu/činnosti. | |
| **2. Kvalita předkládaného projektu – max. 40 bodů** |  |
| 2.1. V této rovině se hodnotí soulad s cíli Grantového systému hl. m. Prahy dle těchto kritérií: | |
| 0 – 9 bodů: Umělecká kvalita |  |
| 0 – 9 bodů: Jedinečnost |  |
| 0 – 9 bodů: Připravenost projektu, kvalita zpracování žádosti |  |
| 0 – 7 bodů: Začleňování specifických skupin obyvatel Prahy do umělec. a kultur. aktivit |  |
| 0 – 6 bodů: Udržitelnost projektu |  |
| Posuzuje se zejména umělecká (odborná) kvalita projektu/činnosti: původnost, nezaměnitelnost a význam v kontextu toho kterého uměleckého oboru či typu prostoru (víceoborové zařízení) i v kontextu kulturní nabídky hlavního města. Dále se posuzují předpoklady zprostředkovat téma na vysoké umělecké úrovni, vzdělávací a sociálně-společenské aspekty projektu (začleňování specifických skupin obyvatel Prahy do uměleckých a kulturních aktivit, a to jako realizátorů či jako diváků, posluchačů nebo návštěvníků). Součástí posouzení v této rovině je i kvalita zpracování projektu, schopnost srozumitelně, konkrétně a důvěryhodně formulovat jeho cíle a vize, jakož i jeho udržitelnost. | |
| **3. Ekonomické parametry projektu – max. 40 bodů** |  |
| * 1. 3.1. V této rovině se hodnotí především splnění kritéria přiměřenosti a uznatelnosti způsobilých nákladů projektu a zdůvodnění žádosti, celkové srozumitelnosti a přesvědčivosti projektu, posouzení výdajové a příjmové stránky. | |
| 0 – 15 bodů: Transparentnost a přehlednost rozpočtu |  |
| 0 – 15 bodů: Přiměřenost, účelnost a hospodárnost výdajů |  |
| 0 – 10 bodů: Schopnost zajistit další finanční zdroje včetně přiměřených příjmů z projektu |  |
| Toto kritérium váží především ekonomické aspekty projektu – srozumitelnost a účelnost rozpočtu, přiměřenost a uznatelnost způsobilých nákladů na jeho realizaci, transparentnost, hospodárnost plánovaného rozpočtu, přiměřenost jeho výnosů, schopnost zajistit pro financování projektu i další zdroje. Součástí tohoto posouzení je také návrh hodnotitele na úpravu výše požadované dotace, případně na účelovou specifikaci dotace. | |
| SOUČET BODŮ VE VŠECH ROVINÁCH - MAX. 100 BODŮ |  |

EXPERTNÍ HODNOTITEL připojí věcné zdůvodnění k výši přidělených bodů, ČLEN GRANTOVÉ KOMISE připojí věcné zdůvodnění k návrhu na poskytnutí/neposkytnutí grantu:

Datum: ………………. Podpis …………………………………

*Příloha č. 2 Pravidel činnosti komise Rady hl. m. Prahy pro udělování grantů hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění o grantovém řízení pro rok 2021*

**Hodnoticí formulář jednoletých grantů**

Formuláře specifikují Zásady pro odborníky, kteří hodnotí žádosti.

Bodová škála je vytvořena z propočtu 100 % = 100 bodů. Je stanovena váhou tří rovin posouzení pro víceleté granty v poměru 40 (kredibilita): 30 (kvalita projektu): 30 (ekonomická rozvaha).

|  |  |
| --- | --- |
| **HODNOTICÍ FORMULÁŘ VÍCELETÝCH GRANTŮ** | **Počet bodů v jednotlivých rovinách** |
| **1. Hodnocení dosavadní činnosti žadatele (kredibilita) – MAX. 40 BODŮ** |  |
| * 1. **umělecká (odborná) kvalita dosavadní činnosti žadatele** |  |
| 12-16 bodů: původní nezaměnitelná činnost a tvorba rozvíjející umělecký obor nebo činnost, která na vysoké úrovni reflektuje, spojuje a rozvíjí oborově/žánrově/různorodou kulturní nabídku na území hl. m. Prahy, pravidelná tuzemská odborná reflexe, účast vysoce uznávaných mezinárodních i tuzemských umělců na činnosti a tvorbě, výjimečné postavení v tuzemském kontextu nebo výjimečné postavení v kontextu kulturní nabídky na území hl. m. Prahy, koprodukce s významnými zahraničními partnery |  |
| 8-11 bodů: soustavně kvalitní činnost a tvorba s prvky inovace, oborový přesah kulturní činnosti, pravidelná tuzemská odborná reflexe, účast uznávaných umělců a odborníků na činnosti a tvorbě, uznávané postavení v kontextu kulturní nabídky na území hl. m. Prahy, koprodukce s významnými tuzemskými partnery |
| 0-7 bodů: obvyklá, běžná činnost a tvorba, občasná odborná reflexe, účast na méně významných tuzemských akcích, lokální postavení v celopražském kontextu |
| **1.2. vzdělávací a společensko-sociální význam činnosti** |  |
| 0-8 bodů: programové zacílení tvorby a činnosti na minoritní skupiny obyvatel (děti, mládež, důchodci, národnostní menšiny, nemocní či postižení apod.), osvětové, preventivní a vzdělávací aspekty projektu/činnosti |  |
| **1.3. společenský ohlas dosavadní činnosti** |  |
| 12-16 bodů: vynikající návštěvnost (71 – 100%) nebo vysoký počet účastníků projektu, četný publicistický ohlas tvorby a činnosti v médiích |  |
| 8-11 bodů: průměrná návštěvnost (41 – 70%) nebo značný počet účastníků projektu, publicistický ohlas tvorby a činnosti v médiích |
| 0-7 bodů: nízká návštěvnost (do 40%) nebo malý počet účastníků projektu, zanedbatelný publicistický ohlas tvorby a činnosti v médiích |
| **2. Kvalita předkládaného projektu - MAX. 30 BODŮ** |  |
| **2.1. odborné a umělecké cíle projektu** |  |
| 12-22 bodů: původní jedinečný cíl činnosti a tvorby s možným přesahem do mezinárodního kontextu, rozvoj oboru či oborový přesah projektu, účast vysoce uznávaných umělců na činnosti a tvorbě, koprodukce s významnými zahraničními partnery, výjimečný projekt v kontextu kulturní nabídky na území hl. m. Prahy |  |
| 6-11 bodů: kvalitní cíl činnosti a tvorby s dosahem do tuzemského kontextu spolu s významným postavením v kontextu kulturní nabídky na území hl. m. Prahy, účast vysoce uznávaných umělců a odborníků na činnosti a tvorbě, koprodukce s významnými tuzemskými partnery, rozvoj originality umělce či konkrétního prostoru na území HMP |  |
| 0-5 bodů: obvyklý, běžný cíl činnosti a tvorby, lokální zacílení projektu |
| **2.2. vzdělávací a společensko-sociální zacílení** |  |
| 0-8 bodů: programové zacílení tvorby a činnosti na minoritní skupiny obyvatel (děti, důchodci, národnostní menšiny, nemocní či postižení apod.), vzdělávací aspekty projektu |  |
| **3. Ekonomické parametry projektu - MAX. 30 BODŮ** |  |
| **3.1. Hodnocení dosavadního hospodaření žadatele** |  |
| 11-20 bodů: plnění rozpočtu nevykazující výraznou ztrátu, transparentní a účelné vynakládání prostředků, ostatní zdroje financování, minimálně 30% míra soběstačnosti s ohledem na typ aktivit, pravidelný audit a zveřejněné výroční zprávy se všemi náležitostmi |  |
| 6-10 bodů: mírné výkyvy ve výsledcích hospodaření, přiměřené vynakládání finančních prostředků popř. s dílčími nedostatky či nejasnostmi, míra soběstačnosti v rozsahu 15 – 24% s ohledem na typ aktivit, není-li pravidelný audit, jsou alespoň zveřejňovány výroční zprávy |
| 1-5 bodů: zpochybnitelná transparentnost výsledků dosavadního hospodaření, nejasnosti s vynakládáním finančních prostředků, nízká míra soběstačnosti s ohledem na typ aktivit, nedostatečně zveřejněné údaje (audit, výroční zprávy) |
| 0 bodů: netransparentní výsledky dosavadního hospodaření |
| **3.2. Přiměřenost a uznatelnost způsobilých nákladů, reálnost uskutečnění projektu** |  |
| 8-10 bodů: návrh rozpočtu je přiměřený cílům a způsobu zpracování projektu, projekt je uskutečnitelný podle uvedeného rozpočtu a harmonogramu, navrhované způsobilé náklady jsou přiměřené a uznatelné a reálná výše odpovídá kvalifikovanému odhadu |  |
| 4-7 bodů: návrh rozpočtu je přiměřený cílům a způsobu zpracování projektu, vykazuje dílčí nejasnosti, jsou dílčí pochybnosti o uskutečnitelnosti projektu podle uvedeného rozpočtu a harmonogramu, (uvést stručně důvody) |
| 1-3 body: o přiměřenosti návrhu rozpočtu cílům a způsobu zpracování projektu jsou důvodné pochyby, rozpočet vykazuje závažné nejasnosti a rozpory, jsou značné pochybnosti o uskutečnitelnosti projektu podle uvedeného rozpočtu a harmonogramu (uvést stručně důvody) |
| 0 bodů: návrh rozpočtu je nepřiměřený cílům a způsobu zpracování projektu |
| **SOUČET BODŮ VE VŠECH ROVINÁCH - MAX. 100 BODŮ** |  |

EXPERTNÍ HODNOTITEL připojí věcné zdůvodnění výše přidělených bodů:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Datum: ………………. Podpis ……………………………………

ČLEN GRANTOVÉ KOMISE připojí věcné zdůvodnění poskytnutí/neposkytnutí grantu, které bude následně zveřejněno:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Datum: ………………. Podpis ……………………………………

1. § 22 zákona č 89/2012: Osoba blízká je příbuzný v řadě přímé, sourozenec a manžel nebo partner podle jiného zákona upravujícího registrované partnerství (dále jen "partner"); jiné osoby v poměru rodinném nebo obdobném se pokládají za osoby sobě navzájem blízké, pokud by újmu, kterou utrpěla jedna z nich, druhá důvodně pociťovala jako újmu vlastní. Má se za to, že osobami blízkými jsou i osoby sešvagřené nebo osoby, které spolu trvale žijí. [↑](#footnote-ref-1)